



LED-Lichtervorhang

LED Light Curtain

LED světelný závěs

Zasłona świetlna LED

LED svetelný záves

LED-es fényfüggöny

LED ışıklı perde

de

en

cs

pl

sk

hu

tr

Produktinformation

Product information

Informace o výrobku

Informacja o produkcie

Informácia o výrobku

Termékismertető

Ürün bilgisi

Sicherheitshinweise



Lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt.

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf.

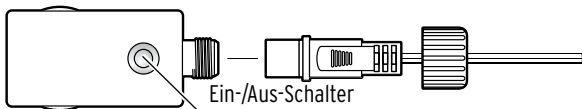
Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

- Der Artikel ist nur zur Dekoration und nicht als Raumbeleuchtung geeignet. Der Artikel ist für den Einsatz sowohl im Innen- als auch im Außenbereich geeignet. Der Artikel ist für den privaten Gebrauch konzipiert und für gewerbliche Zwecke nicht geeignet.
- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern.
Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!
- Kinder erkennen nicht die Gefahren, die bei unsachgemäßen Umgang mit Elektrogeräten entstehen können. Lassen Sie Kinder deshalb niemals unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen.
- Der Artikel ist für den Außenbereich geeignet und entspricht der Schutzart IP44. Dies bedeutet Schutz vor Staub und Spritzwasser wie z.B. Regen. Schützen Sie ihn aber vor Starkregen und Fließwasser. Keinesfalls darf der Artikel unter Wasser betrieben werden. Dies würde zum sofortigen Kurzschluss führen und es besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- Schließen Sie den Artikel nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose an, deren Netzspannung mit den technischen Daten des Netzadapters übereinstimmt. Die LEDs sind nicht dimmbar. Schließen Sie den Artikel daher nicht an eine dimmbare Steckdose an.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.
- Schließen Sie immer zuerst das Anschlusskabel an den Netzadapter an, bevor Sie den Netzadapter in die Steckdose stecken. Ziehen Sie immer zuerst den Netzadapter aus der Steckdose, bevor Sie das Anschlusskabel vom Netzadapter trennen.

- Ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose, ...
... wenn während des Betriebes Störungen auftreten,
... bei Gewitter,
... bevor Sie den Artikel reinigen.
Ziehen Sie dabei immer am Netzadapter nicht am Anschlusskabel.
- Der Artikel darf nur mit dem beiliegenden Netzadapter in Betrieb genommen werden.
- Das Anschlusskabel darf nicht geknickt oder gequetscht werden. Halten Sie das Anschlusskabel fern von heißen Oberflächen und scharfen Kanten.
- Der Artikel darf nicht mit anderen Lichterketten o.Ä. elektrisch verbunden werden.
- Der Ein-/Aus-Schalter trennt den Netzadapter nicht von der Stromzufuhr. Die Stromzufuhr kann nur durch Ziehen des Netzadapters unterbrochen werden. Die Steckdose muss gut zugänglich sein, damit Sie im Bedarfsfall den Netzadapter schnell ziehen können.
- Nehmen Sie den Artikel nicht in Betrieb, wenn sichtbare Schäden am Artikel, am Anschlusskabel oder am Netzadapter vorhanden sind.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Artikel vor. Auch das Anschlusskabel darf nicht selbst ausgetauscht werden. Bei Schäden am Anschlusskabel entsorgen Sie den Artikel entsprechend der geltenden Bestimmungen.
- Verlegen Sie das Anschlusskabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird. Das Kabel ist für ein Vergraben im Erdreich nicht geeignet/zugelassen.
- Platzieren Sie das Anschlusskabel nicht in Kühlen oder Vertiefungen, an denen sich Pfützen bilden können.
- Die eingebauten LEDs können und dürfen nicht getauscht werden.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel.
- Der Artikel ist für den Außenbereich bis ca. -10 °C geeignet. Bewahren Sie ihn bei noch kälteren Temperaturen im Haus auf - er kann sonst beschädigt werden.

- Starkem Wind, Sturm o.Ä. ist der Artikel nicht gewachsen! Nehmen Sie den Artikel rechtzeitig ab, wenn starker Wind oder Sturm droht.
- Schalten Sie den Artikel nicht in der Verpackung ein und decken Sie ihn im Betrieb nicht ab.

Anschließen / Ein-/ausschalten / Timerfunktion



1. Stecken Sie den Stecker des Anschlusskabels in die Buchse am Netzaapter und drehen die Schutzkappe fest auf.
2. Stecken Sie den Netzaapter in eine Steckdose.
3. Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter am Netzaapter ...
 - ... **1x**, um den Lichtervorhang dauerhaft einzuschalten.
 - ... **2x**, um den Lichtervorhang mit Timerfunktion einzuschalten.
Die grüne LED im Schalter leuchtet.
 - ... **3x**, um den Lichtervorhang auszuschalten.

Wenn der Lichtervorhang nach dem Anschließen an die Steckdose bereits leuchtet, ändert sich die Reihenfolge entsprechend: 1x drücken = Timerfunktion einschalten, 2x drücken = ausschalten und so weiter.

Timerfunktion: Die LEDs des Lichtervorhangs werden im folgenden Rhythmus ein- und ausgeschaltet: eingeschaltet: 6 Stunden
ausgeschaltet: 18 Stunden
eingeschaltet: 6 Stunden usw.

Reinigen

1. Ziehen Sie den Netzaapter aus der Steckdose.
2. Wischen Sie den Artikel mit einem trockenen, weichen und fusselreifen Tuch ab.

Technische Daten

Modell:	367 031
Netzadapter	
Eingang:	220-240 V ~ 50/60 Hz
Ausgang:	24 V $\overline{\text{---}}$ 2 W, 83 mA
Schutzklasse:	II 
Schutzart:	IP44
Leuchtmittel:	80 LEDs (nicht wechselbar)
Umgebungstemperatur:	-10 °C bis +40 °C

de

Entsorgen



Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden!

Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Wir sind Mitglied des Rücknahmesystems take-e-back. Weitere Informationen dazu finden Sie unter www.tchibo.de/entsorgung.

LED-Lichtervorhang mit Saugnapfhaken befestigen

Vorteil Saugnapf

- einfaches Befestigen ohne Beschädigung des Untergrundes
- einfaches, rückstandsfreies Entfernen
- jederzeit wiederverwendbar
- Haltekraft durch Adhäsionskräfte und Unterdruck



Warum hält mein Saugnapf nicht?

Dass sich Saugnapfe mit der Zeit lösen, liegt in ihrer Natur!
Hängen Sie keine allzu schweren oder zerbrechlichen Gegenstände an Saugnapfe. Stellen Sie auch nichts Zerbrechliches direkt darunter.

Tipp für den dauerhaften Gebrauch

- ▷ Drücken Sie die Saugnapfe von Zeit zu Zeit wieder fest an!

Die richtige Vorbehandlung entscheidet!

de



▷ Ein glatter Untergrund:

z.B. Glas- und Spiegelflächen, glasierte Fliesen

Unser Tipp: Kleben Sie immer ein Stück glatte, transparente selbstklebende Folie unter. So hält der Saugnapf deutlich länger. Wir haben Ihnen 8 passende selbstklebende Folien-Pads beigelegt.

▷ Ein sauberer und trockener Untergrund:

frei von Staub, Fett, Silikon, Kalk und anderen Verschmutzungen

Unser Tipp: Reinigen Sie den Untergrund mit Glasreiniger, Essig, Zitronensäure oder Haushaltsalkohol (Isopropanol).

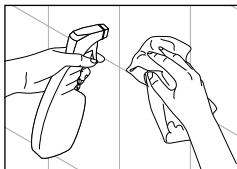
▷ Ein sauberer und trockener Saugnapf:

frei von fetthaltigen Produktionsrückständen

Unser Tipp: Legen Sie auch neue Saugnapfe für ein paar Minuten in warmes Wasser mit haushaltsüblichem Spülmittel.

Saugnapf befestigen

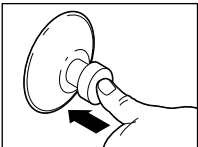
1.



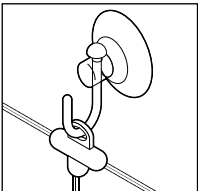
Untergrund **sorgfältig säubern.**

2. Selbstklebende Folie vom Trägermaterial abziehen und auf den gesäuberten Untergrund aufkleben: Von der Mitte nach außen sorgfältig feststreichen.
24 Stunden warten, da erst danach die volle Haftkraft der Folie erreicht wird!

3. Saugnapf und Folie **gründlich säubern und trocknen**.

4.  Saugnapf auf der Folie platzieren und **fest andrücken**.

5. Befestigen Sie die restlichen Saugnäpfe wie beschrieben.

6.  Hängen Sie den Lichtervorhang wie abgebildet an den Saugnapfhaken auf.

de

Ist der Saugnapf abgefallen?

- ▷ Reinigen Sie Untergrund und Saugnapf und drücken Sie den Saugnapf wieder an. Fällt er immer wieder in kurzen Zeitabständen ab, ist entweder der Untergrund nicht glatt genug oder der Saugnapf zu alt.
- ▷ **Ist der Untergrund nicht glatt genug?**

Unser Tipp: Auf den Saugnapf etwas Haarspray aufsprühen, dann den Saugnapf sofort auf die gesäuberte Fläche drücken. Frühestens nach 2 Stunden belasten! (Nur ohne Folie verwenden.)



- ▷ **Ist der Saugnapf zu alt?**

Mit der Zeit härten alle Kunststoffe aus. Meist lässt sich das an einer Verfärbung des üblicherweise transparenten Materials erkennen. Dann sollten Sie den Saugnapf auswechseln, da er das Ende seiner natürlichen Lebenserwartung erreicht hat.

Safety warnings



Please read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instructions in order to avoid accidental injury or damage. Keep this manual for future reference.

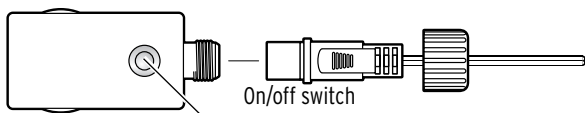
If you pass this product on to someone else, remember to give them these instructions.

- The product is only suitable for decoration and not for lighting whole rooms. The product is suitable for use both indoors and outdoors. The product has been designed for private use and is not suitable for commercial purposes.
- Keep the packaging material out of the reach of children. There is a risk of suffocation!
- Children are not aware of the risks involved when handling electrical devices incorrectly. Therefore, never allow children to use electrical devices unsupervised.
- The product is suitable to be used outdoors and complies with protection type IP44. This means that it is protected against dust and splashes of water, such as rain. However, you should protect it from heavy rain and streams of water. Never immerse or use the product in water. This will cause an immediate short circuit and the risk of an electric shock.
- Only connect the product to a properly installed wall socket with a mains voltage that complies with the technical specifications of the mains adapter. The LEDs cannot be dimmed. Never connect the product to dimmable wall sockets.
- Do not use an extension cord.
- Always connect the connecting cord to the mains adapter before you plug the adapter into the wall socket. Always unplug the mains adapter from the wall socket before disconnecting the connecting cord from the mains adapter.

- Disconnect the mains adapter from the wall socket...
 - ... if disturbances occur during use,
 - ... during thunderstorms, and
 - ... before cleaning the product.Always pull on the mains adapter, not on the connecting cord.
- The product must be used only with the supplied mains adapter.
- The connecting cord must not be kinked or squeezed. Keep it away from hot surfaces and sharp edges.
- The product must not be electrically connected to other fairy lights or anything similar.
- The on/off switch does not disconnect the mains adapter from the power supply. The power supply can only be interrupted by unplugging the mains adapter. The wall socket used must be easily accessible so that you can quickly disconnect the mains adapter whenever necessary.
- Do not use the product if the product itself, the connecting cord or the mains adapter show any visible sign of damage.
- Do not make any modifications to the product. Do not attempt to replace the connecting cord yourself. If the connecting cord is damaged, dispose of the product in accordance with current regulations.
- Route the connecting cord in such a way that it cannot be tripped over. The cord is not suitable or certified for underground installation.
- Do not position the connecting cord in hollows or depressions where puddles might form.
- The built-in LEDs cannot and must not be replaced.
- Do not use any caustic, aggressive or abrasive products for cleaning.
- The product is suitable for outdoor use from a minimum temperature of approx. -10°C. In temperatures colder than this keep the product indoors, as otherwise it may become damaged.

- The product cannot stand up to strong winds, storms and similar weather conditions! Take the product down in good time if there are strong winds or storms forecast.
- Do not switch the product on while it is still in its packaging and do not cover it when it is in use.

Connecting / switching on/off / timer function



en

1. Insert the plug on the connecting cord into the socket on the mains adapter and screw on the protective cap firmly.
2. Insert the mains adapter into a wall socket.
3. Press the on/off switch on the mains adapter...
 - ... **1x** to switch the light curtain on permanently.
 - ... **2x** to switch the light curtain on with the timer function.
The green LED in the switch lights up.
 - ... **3x** to switch the light curtain off.

If the light curtain is already lit up upon being connected to the wall socket, the order of the switch functions will change to be: press 1x = switch on timer function, press 2x = switch off, and so on.

Timer function: The LEDs in the light curtain are switched on and off in the following pattern: on: 6 hours
off: 18 hours
on: 6 hours, and so on.

Cleaning

1. Remove the mains adapter from the socket.
2. Wipe off the product with a dry, soft and lint-free cloth.

Technical specifications

Model:	367 031
Mains adapter	
Input:	220-240 V ~ 50/60 Hz
Output:	24 V $\overline{\text{---}}$ 2 W, 83 mA
Protection class:	II 
Protection type:	IP44
Bulb:	80 LEDs (not replaceable)
Ambient temperature:	-10°C to +40°C

Disposal



Devices marked with this symbol must not be disposed of along with normal household refuse!

You are legally bound to dispose of old devices separately from household waste. Information about collection points where old devices can be disposed of free of charge is available from your local authorities.

en

Fastening the LED light curtain with suction pads

Suction pad benefits

- easy to attach without damaging surfaces
- easy, no-residue removal
- can be used again at any time
- holds due to adhesion force and low pressure



Why isn't my suction pad sticking?

Suction pads naturally become loose over time!

Do not hang any objects which are too heavy or fragile on the suction pads.
Also do not place any fragile objects directly below the suction pads.

Tip for continuous use

- ▷ Press the suction pads on firmly again from time to time.

Get the suction pad ready for use properly!



▷ Use on smooth surfaces:

e.g. glass and mirror surfaces, or enamel tiles

Our tip: Always stick a piece of smooth, transparent, self-adhesive film underneath. This helps the suction pad stick for much longer. We have included 8 suitable self-adhesive film pads for you.

▷ Use on clean and dry surfaces:

free of dust, grease, silicone, chalk and other dirt.

Our tip: Clean the surface with glass cleaner, vinegar, citric acid or rubbing alcohol (isopropanol).

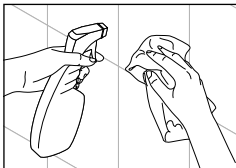
▷ The suction pad must be clean and dry:

free of any fatty production residue

Our tip: Place suction pads, including new ones, into warm water and washing-up liquid for a few minutes.

Attaching the suction pad

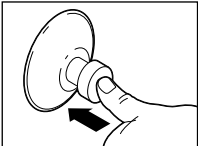
1.



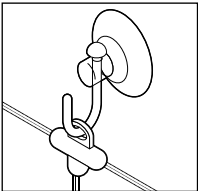
Thoroughly clean the surface.

2. Pull the self-adhesive film off the carrier material and attach to the cleaned surface; fix the adhesive film by carefully applying pressure from the middle outwards. **Wait 24 hours** for the adhesive film to achieve full adhesion!

3. Be sure to **thoroughly clean and dry** the adhesive film and the suction pad.

4.  Position the suction pad on the adhesive film and **press on firmly**.

5. Attach the rest of the suction pads as described.

6.  Hang the light curtain from the suction pads as illustrated.

en

Has the suction pad fallen off?

- ▷ Clean the surface and the suction pad and press it on again. If it falls off again within a short period of time, either the surface is not smooth enough or the suction pad is too old.

- ▷ **Is the surface not smooth enough?**

Our tip: Spray a little hairspray onto the suction pad then press it onto the cleaned surface immediately. Leave it for 2 hours before loading anything onto it! (Do not use with a film layer).

- ▷ **Is the suction pad too old?**

All plastics harden over time. You can usually tell this is the case if the normally transparent material has become discoloured. You should then replace the suction pad as it has come to the end of its natural life span.



Bezpečnostní pokyny



Přečtěte si pozorně bezpečnostní pokyny a používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo k poranění a škodám.

Uschovejte si tento návod pro pozdější potřebu.

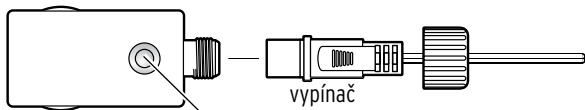
Při předávání výrobku s ním současně předejte i tento návod.

- Výrobek je vhodný pouze k dekoraci a není vhodný jako osvětlení místnosti. Výrobek je koncipován k používání jak ve vnitřních prostorách, tak i venku. Tento výrobek je koncipován pro soukromé použití a není vhodný pro komerční účely.
- Obalový materiál udržujte mimo dosah dětí. Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!
- Děti nerozpoznají nebezpečí, která mohou vzniknout při neodborné manipulaci s elektrickými přístroji. Proto děti nikdy nenechávejte při používání elektrických přístrojů bez dozoru.
- Výrobek je vhodný k používání ve venkovních prostorách a odpovídá stupni krytí IP44. Tento druh krytí znamená ochranu před prachem a stříkající vodou, jako je např. déšť. Chraňte jej však před silným deštěm a tekoucí vodou. Výrobek se v žádném případě nesmí používat pod vodou. To by vedlo k okamžitému zkratu a hrozilo by nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Výrobek připojujte pouze do zásuvek instalovaných podle předpisů, jejichž síťové napětí odpovídá technickým parametrům síťového adaptéru. LED nelze stmívat. Výrobek proto nepřipojujte k zásuvkám se stmívačem.
- Nepoužívejte prodlužovací kabel.
- Nejdřív vždy připojte připojovací kabel k síťovému adaptéru a až potom zasuněte síťový adaptér do zásuvky. Než vytáhnete připojovací kabel ze síťového adaptéru, vždy nejdřív vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky.

- Vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky, ...
... pokud během provozu dojde k poruše,
... za bouřky a
... než začnete výrobek čistit.
Tahejte přitom vždy za síťový adaptér, nikoli za připojovací kabel.
- Výrobek se smí používat pouze se síťovým adaptérem, který je součástí balení.
- Připojovací kabel nesmí být zalomený ani přiskřípnutý. Připojovací kabel udržujte v dostatečné vzdálenosti od horkých povrchů a ostrých hran.
- Výrobek se nesmí elektricky propojovat s jinými světelnými řetězy ani podobnými výrobky.
- Vypínač neodděluje síťový adaptér od přívodu elektrického proudu. Přívod elektrického proudu může být přerušen pouze vytážením síťového adaptéru ze zásuvky. Zásuvka musí být dobře přístupná, abyste z ní v případě potřeby mohli síťový adaptér rychle vytáhnout.
- Výrobek neuvádějte do provozu, pokud jsou na výrobku samotném, na připojovacím kabelu nebo na síťovém adaptéru viditelná poškození.
- Neprovádějte na výrobku žádné změny. Ani výměnu připojovacího kabelu nesmíte provádět Vy sami. Pokud je připojovací kabel poškozený, výrobek zlikvidujte v souladu s platnými předpisy.
- Připojovací kabel položte tak, aby o něj nemohl nikdo zakopnout. Kabel není vhodný k zahrabání do země a tento způsob instalace není přípustný.
- Připojovací kabel neumísťujte do důlků nebo prohlubní, ve kterých se může držet voda.
- Vestavěné LED není možné vyměnit ani se nesmí vyměňovat.
- K čištění výrobku nepoužívejte žíraviny ani agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.
- Výrobek je vhodný pro venkovní prostory s teplotou přibližně do -10 °C. Pokud by venku bylo chladněji, uchovávejte jej v domě, protože jinak by mohlo dojít k jeho poškození.

- Výrobek neodolává silnému větru, bouři apod.! Pokud hrozí silný vítr nebo bouřka, výrobek včas odstraňte.
- Výrobek nezapínejte, pokud je ještě v obalu a nezakrývejte jej, pokud je v provozu.

Připojení / zapnutí/vypnutí / funkce časovače



1. Zasuňte zástrčku připojovacího kabelu do zdířky na síťovém adaptéru a pevně zašroubujte ochrannou krytku.
2. Zasuňte síťový adaptér do zásuvky.
3. Stiskněte vypínač na síťovém adaptéru ...

... **1x** pro trvalé zapnutí světelného závěsu.

... **2x** pro zapnutí s funkcí časovače.

Zelená LED ve vypínači svítí.

... **3x** pro vypnutí výrobku.

Když světelný závěs po připojení do zásuvky již svítí, mění se odpovídajícím způsobem pořadí: stiskněte 1x = zapnutí funkce časovače, stiskněte 2x = vypnutí atd.

Funkce časovače: LED světelného závěsu se zapínají a vypínají

v následujícím rytmu: zapnuto: 6 hodin

vypnuto: 18 hodin

zapnuto: 6 hodin atd.

Čištění

1. Síťový adaptér vytáhněte ze zásuvky.
2. Výrobek otřete suchým, měkkým hadříkem, který nepouští vlákna.

Technické parametry

Model:	367 031
Síťový adaptér	
vstup:	220-240 V ~ 50/60 Hz
výstup:	24 V $\text{---} \text{---} \text{---}$ 2 W, 83 mA
třída ochrany:	II 
stupeň krytí:	IP44
Žárovky:	80 LED (nelze vyměnit)
Okolní teplota:	-10 až +40 °C

Likvidace



Přístroje označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu!

Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat samostatně, odděleně od domovního odpadu. Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy.

CS

Upevnění LED světelného závěsu na háčky s přísavkami

Přednosti přísavek

- snadné připevnění k podkladu bez jeho poškození
- snadné odstranění bez zanechání jakýchkoli zbytků
- lze vždy znovu použít
- drží na povrchu díky adhezním silám a podtlaku



Proč moje přísavka na podkladu nedrží?

To, že se přísavky časem od podkladu odlepí, je pro ně přirozené!

Na přísavky nezavěšujte příliš těžké ani křehké předměty, které by se mohly rozbít. Přímo pod přísavky také nestavte nic křehkého, co by se mohlo rozbít.

Tip pro trvalé používání

- ▷ Prísavky čas od času vždy opět pevně přitlačte k podkladu!

Rozhoduje správná příprava!



▷ Hladký podklad:

např. skleněné nebo zrcadlové plochy a glazované dlaždičky

Náš tip: Pod přísavku vždy nalepte kousek hladké průhledné samolepicí fólie. Díky tomu bude přísavka na podkladu držet výrazně déle. Součástí balení je 8 vhodných samolepicích polštářků s fólií.

▷ Čistý a suchý podklad:

zbavený prachu, mastnoty, silikonu, vápenných usazenin a nečistot

Náš tip: Podklad vyčistěte čisticím prostředkem na skla, octem, kyselinou citronovou nebo čisticím alkoholem (isopropanolem).

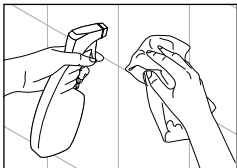
▷ Čistá a suchá přísavka:

zbavená mastných zbytků z výroby

Náš tip: Položte i nové přísavky na pár minut do teplé vody s běžně prodávaným prostředkem na mytí nádobí.

Přípevnění přísavky

1.

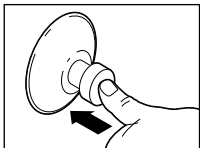


Podklad **důkladně vyčistěte.**

2. Samolepicí fólii stáhněte z nosného materiálu a nalepte na očištěný podklad: Pečlivě ze středu k okrajům tlačte k podkladu. **Vyčkejte 24 hodin**, protože až pak bude dosaženo plné adhezní síly fólie!

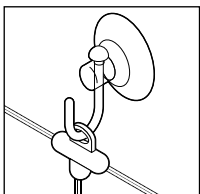
3. Přísavku a fólii **důkladně vyčistěte a osušte**.

4. Přísavku umístěte na fólii a **pevně přitlačte**.



5. Upevněte všechny zbylé přísavky podle popisu.

6. Světelný závěs zavěste na háčky s přísavkami tak, jak vidíte na obrázku.



CS

Přísavka odpadla z podkladu?

▷ Vyčistěte podklad a přísavku opět pevně přitiskněte k podkladu. Pokud přísavka v krátkých intervalech pořád odpadá, pak není podklad buď dostatečně hladký nebo je přísavka příliš stará.

▷ **Není podklad dostatečně hladký?**

Náš tip: Nastříkejte na přísavku trochu laku na vlasy a potom přísavku ihned přitiskněte na vyčištěnou plochu. Začněte zatěžovat nejdříve po 2 hodinách! (Používejte pouze bez fólie.)



▷ **Je přísavka příliš stará?**

Časem všechny plasty ztvrdnou. Většinou je to poznat na zbarvení normálně průhledného materiálu. V takovém případě byste měli použít novou přísavku, protože stará přísavka dosáhla své přirozené životnosti.

Wskazówki bezpieczeństwa



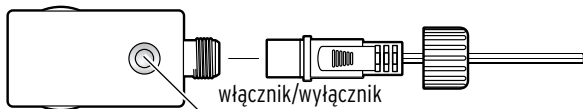
Należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i używać produktu zgodnie z niniejszą instrukcją, aby uniknąć niezamierzonych obrażeń ciała lub uszkodzeń sprzętu. Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

- Produkt przeznaczony jest do celów dekoracyjnych. Nie nadaje się do oświetlania pomieszczeń. Produkt nadaje się do stosowania w pomieszczeniach, jak i na zewnątrz. Produkt zaprojektowano do użytku prywatnego i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych.
- Materiały opakowaniowe trzymać z dala od dzieci. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!
- Dzieci nie potrafią rozpoznać niebezpieczeństw wynikających z nieprawidłowego obchodzenia się z urządzeniami elektrycznymi, dlatego nigdy nie mogą używać takich urządzeń bez nadzoru.
- Produkt nadaje się do użytku na zewnątrz i odpowiada stopniowi ochrony IP44. Oznacza to ochronę przed kurzem oraz wodą rozpryskową, np. przed deszczem. Należy go jednak chronić przed silnym deszczem i wodą płynącą. W żadnym wypadku nie wolno użytkować produktu pod wodą. Doprowadziłoby to do natychmiastowego zwarcia i powstania ryzyka porażenia prądem elektrycznym.
- Urządzenie należy podłączać tylko do prawidłowo zainstalowanego gniazdka elektrycznego, którego napięcie jest zgodne z danymi technicznymi zasilacza sieciowego. Diody LED nie są ściemnialne, dlatego nie należy podłączać produktu do gniazdka elektrycznego z funkcją ściemniania.
- Nie używać przedłużacza.
- Należy zawsze najpierw podłączać kabel podłączeniowy do zasilacza sieciowego, a dopiero potem zasilacz do gniazdka elektrycznego. Należy również zawsze najpierw wyciągać zasilacz sieciowy z gniazdka elektrycznego, a dopiero potem odłączać kabel podłączeniowy od zasilacza.

- Wyciągnąć zasilacz sieciowy z gniazdka, ...
... jeżeli podczas pracy urządzenia wystąpią usterki,
... w czasie burzy,
... przed przystąpieniem do czyszczenia produktu.
Należy przy tym zawsze ciągnąć za zasilacz sieciowy, a nie za kabel podłączeniowy.
- Produkt wolno użytkować wyłącznie z dołączonym w komplecie zasilaczem sieciowym.
- Kabel podłączeniowy nie może być zagięty ani przygnieciony. Kabel ten należy trzymać z dala od gorących powierzchni i ostrych krawędzi.
- Produkt nie może być łączony elektrycznie z innymi łańcuchami świetlnymi itp.
- Włącznik/wyłącznik nie odłącza produktu od zasilania z sieci.
Zasilanie można przerwać tylko przez wyciągnięcie zasilacza sieciowego z gniazdka elektrycznego. Gniazdko elektryczne musi być łatwo dostępne, aby w razie potrzeby można było szybko wyciągnąć zasilacz sieciowy.
- Nie używać produktu, gdy produkt, kabel podłączeniowy lub zasilacz sieciowy wykazują widoczne uszkodzenia.
- Nie wolno wprowadzać żadnych zmian w produkcie. Nie wolno również samodzielnie wymieniać kabla podłączeniowego. Jeżeli kabel jest uszkodzony, należy usunąć produkt w sposób zgodny z obowiązującymi przepisami.
- Kabel podłączeniowy ułożyć w taki sposób, aby nikt nie mógł się o niego potknąć. Kabel nie nadaje się/nie jest dopuszczony do zakopania w ziemi.
- Nie prowadzić kabla podłączeniowego w dołkach lub zagłębieniach, w których mogą powstawać kałuże.
- Nie ma możliwości i nie wolno wymieniać wbudowanych diod LED.
- Do czyszczenia nie używać silnych chemikaliów ani agresywnych lub rysujących powierzchnię środków czyszczących.
- Produkt nadaje się do użytku na zewnątrz w temperaturze nie niższej niż ok. -10°C. W przypadku wystąpienia jeszcze niższych temperatur produkt należy przechowywać w domu – w przeciwnym razie może dojść do jego uszkodzenia.

- Produkt nie jest odporny na silny wiatr, wicherę itp.! Należy zdemontować produkt, jeżeli nadciąga silny wiatr albo wichura.
- Nie włączać produktu znajdującego się w opakowaniu ani nie przykrywać go w czasie użycia.

Podłączanie / włączanie/wyłączanie / funkcja wyłącznika czasowego



1. Włożyć wtyczkę kabla podłączeniowego do gniazda w zasilaczu sieciowym i mocno dokręcić osłonę zabezpieczającą.
2. Włożyć zasilacz do gniazdka elektrycznego.
3. Nacisnąć włącznik/wyłącznik na zasilaczu sieciowym ...

... **1x**, aby włączyć zasłonę świetlną na stałe.

... **2x**, aby włączyć funkcję wyłącznika czasowego.

Zielona dioda LED w przycisku świeci.

... **3x**, aby wyłączyć zasłonę.

Jeżeli zasłona świetlna jest już włączona i świeci, podana kolejność odpowiednio się zmienia: nacisnąć 1 raz = włączanie funkcji wyłącznika czasowego, nacisnąć 2 razy = wyłączenie produktu itd.

Funkcja wyłącznika czasowego: Diody LED zasłony włączają i wyłączają się w następujących odstępach czasowych: włączają się na: 6 godzin.
wyłączają się na: 18 godzin.
włączają się na: 6 godzin. itd.

Czyszczenie

1. Wyciągnąć zasilacz sieciowy z gniazdka elektrycznego.
2. Przetrzeć produkt suchą, miękką i niestrzępiącą się szmatką.

Dane techniczne

Model:	367 031
Zasilacz sieciowy	
wejście:	220-240 V ~ 50/60 Hz
wyjście:	24 V $\text{---} \text{---} \text{---}$ 2 W, 83 mA
klasa ochrony:	II 
stopień ochrony:	IP44
Źródło światła:	80 diod LED (bez możliwości wymiany)
Temperatura otoczenia:	od -10°C do +40°C

Usuwanie odpadów



Urządzenia, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe! Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udzieli Państwu administracja samorządowa.

pl

Mocowanie zasłony świetlnej LED za pomocą przyssawek z haczykiem

Zalety przyssawki

- proste mocowanie bez uszkodzania podłoża
- proste usuwanie bez pozostawiania trwałych śladów
- w każdej chwili możliwość ponownego użycia
- przyczepność dzięki siłom adhezji (przylegania) i podciśnieniu



Dlaczego moja przyssawka się odczepia?

To, że przyssawki z czasem tracą przyczepność i odczepiają się, jest ich naturalną właściwością! Nie należy więc zawieszать na przyssawkach zbyt ciężkich lub kruchych przedmiotów. Nie należy też kłaść kruchych przedmiotów bezpośrednio na przyssawkach.

Jak sprawić, żeby przyssawka trzymała dłużej

- ▷ Od czasu do czasu ponownie mocno docisnąć przyssawkę do podłoża!

Kluczowe jest właściwe przygotowanie podłoża!



▷ Podłoże gładkie:

np. szkło i powierzchnie lustrzane, glazurowane płytki okładzinowe

Nasza rada: W miejscu mocowania przyssawki należy zawsze nakleić kawałek gładkiej, przezroczystej folii samoprzylepnej. Dzięki temu przyssawka utrzyma swoją przyczepność znacznie dłużej. Do zestawu dołączyliśmy osiem pasujących podkładek z folii samoprzylepnej.

▷ Czyste i suche podłoże:

wolne od kurzu/pyłu, tłuszczu, silikonu, osadów wapniowych i innych zanieczyszczeń

Nasza rada: Wyczyścić podłoże płynem do szyb, octem, kwaskiem cytrynowym lub izopropanolem.

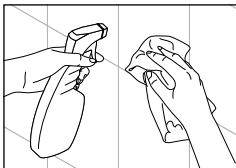
▷ Czysta i sucha przyssawka:

wolna od zawierających tłuszcz pozostałości poprodukcyjnych

Nasza rada: Nawet nowe przyssawki należy przed użyciem włożyć na kilka minut do ciepłej wody z dodatkiem zwykłego płynu do mycia naczyń.

Mocowanie przyssawki

1.

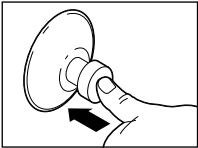


Starannie wyczyścić podłoże.

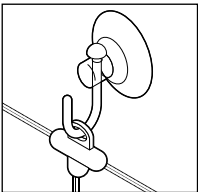
2. Odkleić folię samoprzylepną od materiału podkładowego i nakleić ją na oczyszczone podłoże: zaczynając od środka, starannie wygładzić folię.

Odczekać 24 godziny, gdyż dopiero po tym czasie osiągnana jest pełna przyczepność folii.

3. **Dokładnie oczyścić i osuszyć** przyssawkę oraz folię.

4.  Umieścić przyssawkę na folii i **mocno docisnąć**.

5. Przymocować pozostałe przyssawki w opisany wyżej sposób.

6.  Zawiesić zasłonę świetlną na haczykach w sposób pokazany na rysunku.

Co robić, gdy przyssawka odpadła?

▷ Wyczyścić podłoże oraz przyssawkę i ponownie docisnąć przyssawkę do podłoża. Jeżeli przyssawka wciąż odpada w krótkich odstępach czasu, oznacza to, że albo podłoże nie jest wystarczająco gładkie, albo przyssawka jest już zbyt stara.

▷ **Czy podłoże nie jest wystarczająco gładkie?**

Nasza rada: Spryskać przyssawkę niewielką ilością lakieru do włosów, a następnie od razu docisnąć ją do oczyszczonej powierzchni podłoża. Tak przytwierdzoną przyssawkę można obciążać najwcześniej po upływie 2 godzin! (Stosować wyłącznie bez folii).



▷ **Czy przyssawka nie jest zbyt stara?**

Wszystkie tworzywa sztuczne z czasem twardnieją. Najczęściej można to zauważyć na przezroczystych materiałach, na których pojawiają się przebarwienia. W takim przypadku należy wymienić przyssawkę na nową, ponieważ osiągnęła ona kres swojej naturalnej żywotności.

Bezpečnostné upozornenia



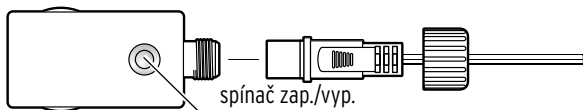
Prečítajte si pozorne bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte len spôsobom opísaným v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraneniám alebo škodám. Uschovajte si tento návod na neskoršie použitie. Ak výrobok postúpите inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

- Výrobok slúži len na dekoračné účely a nie je určený na osvetlenie priestorov. Výrobok je vhodný na použitie nielen v interiéri, ale aj v exteriéri. Je navrhnutý na súkromné použitie a nie je vhodný na komerčné účely.
- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu.
Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusení!
- Deti nedokážu rozpoznať nebezpečenstvá, ktoré môžu hroziť pri neprimeranom zaobchádzaní s elektrickými zariadeniami. Nikdy preto nedovoľte deťom používanie elektrických prístrojov bez dozoru.
- Výrobok je vhodný do exteriéru a zodpovedá druhu krytia IP44. Znamená to ochranu proti prachu a striekajúcej vode, ako napr. pri daždi. Chráňte ho však pred silným dažďom a tečúcou vodou. Výrobok v žiadnom prípade nepoužívajte pod vodou. Spôsobili by ste okamžitý skrat a súčasne hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.
- Výrobok zapájajte len do predpisovo nainštalovanej zásuvky, ktorej sieťové napätie zodpovedá technickým údajom sieťového adaptéra. LED diódy nie sú stmievateľné. Výrobok preto nezapájajte do zásuvky s tlmením osvetlenia.
- Nepoužívajte predlžovací kábel.
- Pred zapojením sieťového adaptéra do zásuvky zapojte najskôr prípojný kábel do sieťového adaptéra. Pred odpojením prípojného kábla od sieťového adaptéra vždy najskôr vytiahnite sieťový adaptér zo zásuvky.
- Vytiahnite sieťový adaptér zo zásuvky ...
 - ... pri poruchách počas prevádzky,
 - ... pri búrkach a
 - ... pred čistením výrobku.

Pritom ťahajte vždy za sieťový adaptér, nie za prípojný kábel.

- Výrobok používajte len s priloženým sieťovým adaptérom.
- Prípojný kábel sa nesmie ohýbať ani pritláčať. Vylúčte kontakt sieťového kábla s horúcimi povrchmi a ostrými hranami.
- Výrobok sa nesmie elektricky spájať s inými svetelnými reťazami a pod. výrobkami.
- Spínač zap./vyp. neodpojí sieťový adaptér od prívodu elektrického prúdu. Napájanie elektrickým prúdom môžete prerušiť vytiahnutím sieťového adaptéra zo zásuvky. Zásuvka musí byť dobre dostupná, aby sa sieťový adaptér dal v prípade potreby rýchlo vytiahnuť.
- Neuádzajte výrobok do prevádzky pri viditeľných poškodeniach na samotnom výrobku, prípojnóm kábli alebo na sieťovom adaptéri.
- Na výrobku nevykonávajte žiadne zmeny. Sami nesmiete vymieňať ani prípojný kábel. Ak je prípojný kábel poškodený, výrobok zlikvidujte v súlade s platnými nariadeniami.
- Prípojný kábel umiestnite tak, aby ste sa oň nepotkávali. Kábel nie je vhodný/schválený na uloženie v zemi.
- Prípojný kábel neumiestňujte do jám a priehlbín, v ktorých sa môžu vytvárať mláky.
- Zabudované LED sa nedajú a nesmú vymieňať.
- Na čistenie nepoužívajte ostré chemikálie, agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.
- Výrobok je vhodný do exteriéru do teplôt cca -10 °C. Pri ešte nižších teplotách ho premiestnite do interiéru - inak sa môže poškodiť.
- Výrobok nie je odolný proti silnému vetru, búrke a pod.! Pri hrozbe silného vetra alebo búrky zaistite včasnú demontáž výrobku.
- Výrobok nezapínajte pred vybalením a neprikrývajte ho počas prevádzky.

Prípojenie / zapnutie/vypnutie / funkcia časovača



1. Zasuňte zástrčku prípojného kábla do prípojky sieťového adaptéra a pevne naň naskrutkujte ochranný kryt.
2. Zastrčte sieťový adaptér do zásuvky.
3. Stlačte spínač zap./vyp. na sieťovom adaptéri ...

... **1x** na trvalé zapnutie svetelného závesu.

... **2x** na zapnutie svetelného závesu s funkciou časovača.
Zelená LED v spínači svieti.

... **3x** na vypnutie svetelného závesu.

Keď svetelný záves po zapojení do zásuvky už svieti, zmení sa poradie nasledovne: stlačte 1x = zapnutie časovača, stlačte 2x = vypnutie atď.

sk

Funkcia časovača: LED diódy svetelného závesu sa zapínajú a vypínajú v nasledovnom cykle: zapnuté: 6 hodín
vypnuté: 18 hodín
zapnuté: 6 hodín atď

Čistenie

1. Vytiahnite sieťový adaptér zo zásuvky.
2. Výrobok čistite suchou, mäkkou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna.

Technické údaje

Model:	367 031
Sieťový adaptér	
Vstup:	220-240 V ~ 50/60 Hz
Výstup:	24 V $\overline{\text{---}}$ 2 W, 83 mA
Trieda ochrany:	II 
Druh krytia:	IP44
Zdroj svetla:	80 LED (nie sú vymeniteľné)
Teplota prostredia:	-10 °C až +40 °C

Likvidácia



Prístroje, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom!

Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje oddelene od domového odpadu. Informácie o zberných dvoroch, ktoré odoberajú staré prístroje bezplatne, vám poskytne obecná alebo mestská správa.

sk

Pripevnenie LED svetelného závesu háčikmi s prísavkami

Výhody prísavky

- jednoduché pripevnenie bez poškodenia podkladu
- jednoduché odstránenie bez zvyškov
- opakovane použiteľná
- príľnavosť adhéznymi silami a podtlakom



Prečo nedrží moja prísavka?

Prísavky sa z času na čas uvoľnia, je to ich prirodzená vlastnosť! Na prísavky nevešajte ťažké alebo rozbitné predmety. Pod prísavky neukladajte nič rozbitné.

Tip na dlhodobé používanie

- ▷ Čas od času znovu pritlačte prísavky na podklad!

Správna príprava podkladu je pre upevnenie prísavky rozhodujúca!

▷ Hladký podklad:

napríklad sklené a zrkadlové plochy, glazované kachličky

Náš tip: Pod prísavku vždy podlepte kúsok hladkej, transparentnej, samolepiacej fólie. Takto bude prísavka držať výrazne dlhšie. Priložili sme vám 8 vhodných samolepiacich fólií.



▷ Čistý a suchý podklad:

zbavený prachu, mastnoty, silikónu, vodného kameňa a iných nečistôt

Náš tip: Vyčistite podklad prostriedkom na čistenie skla, octom, kyselinou citrónovou alebo čistiacim alkoholom (izopropanol).

▷ Čistá a suchá prísavka:

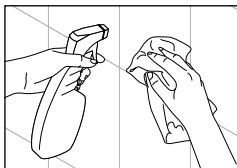
zbavená mastných zvyškov z výroby

Náš tip: Nové prísavky vložte na pár minút do teplej vody s prímесou jemného čistiaceho prostriedku na umývanie riadu.

sk

Upevnenie prísavky

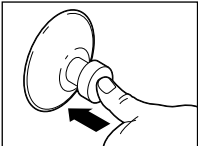
1. **Dôkladne zbavte podklad nečistôt.**



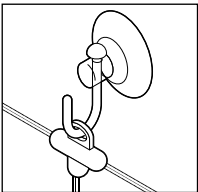
2. Stiahnite samolepiacu fóliu z nosného materiálu a nalepte ju na vyčistený podklad: Dôkladne vyhlad'te fóliu od stredy smerom von.

Počkajte 24 hodín, pretože fólia dosiahne plnú priľnavosť až po uplynutí tejto doby!

3. **Dôkladne očistite a osušte** prísavku a fóliu.

4.  Prísavku umiestnite na fóliu a **pevne pritlačte**.

5. Zvyšné prísavky upevnite podľa popisu.

6.  Svetelný záves zaveste podľa zobrazenia na háčiky s prísavkami.

Uvoľnila sa prísavka?

▷ Vyčistíte podklad a prísavku a opäť pritlačte prísavku. Ak sa prísavka v krátkom čase po sebe uvoľní, buď nie je podklad dostatočne hladký, alebo je prísavka stará.

▷ **Je podklad dostatočne hladký?**

Náš tip: Priľnavú plochu prísavky nasprejajte lakom na vlasy a pritlačte ju hneď na vyčistený podklad. Zaťažte ju najskôr po 2 hodinách! (Použite len bez fólie.)

▷ **Je prísavka príliš stará?**

Po určitom čase všetky umelé hmoty vytvrdnú. Zistíte to spravidla podľa prirodzeného sfarbenia materiálu, ktorý je pôvodne transparentný. V takomto prípade by ste mali prísavku vymeniť, pretože jej prirodzená životnosť skončila.



sk

Biztonsági előírások



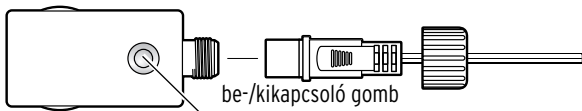
Figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket.

Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megválnak a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

- A termék csak dekorálásra szolgál, helyiségek megvilágítására nem alkalmas. A termék bel- és kültéri használatra is alkalmas. A terméket magánjellegű felhasználásra tervezték, üzleti célokra nem használható.
- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. Többek között fulladásveszély áll fenn!
- A gyermekek nem ismerik fel az elektromos eszközök szakszerűtlen kezelésében rejlő veszélyeket. Ezért soha ne hagyja, hogy gyermekek felügyelet nélkül használjanak elektromos készüléket.
- A termék szabadban való használatra alkalmas és megfelel az IP44 védelmi osztálynak, amely por és fröccsenő víz, pl. eső elleni védelmet jelent. Óvja azonban nagyobb esőzéstől és folyó víztől. A készüléket víz alatt üzemeltetni tilos. Ez azonnali rövidzárlatot okozna, és áramütés veszélye áll fenn.
- Csak olyan szakszerűen beszerelt csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa a terméket, amelynek hálózati feszültsége megegyezik a hálózati adapter műszaki adataival. A LED-ek fényereje nem szabályozható, ezért ne csatlakoztassa a terméket fényerőszabályozós csatlakozóaljzathoz.
- Ne használjon hosszabbító kábelt.
- Először mindig a csatlakozókábelt csatlakoztassa a hálózati adapterhez, csak ezután dugja be a hálózati adaptert a csatlakozóaljzatba. Először mindig a hálózati adaptert húzza ki a csatlakozóaljzataból, csak ezután válassza le a csatlakozókábelt a hálózati adapterről.

- Húzza ki a hálózati adaptert a csatlakozóaljzatból, ...
... ha használat közben üzemzavar lép fel,
... vihar esetén,
... mielőtt megtisztítja a terméket.
Mindig a hálózati adaptert húzza, ne a csatlakozókábelt.
- A terméket csak a mellékelt hálózati adapterrel szabad használni.
- A csatlakozókábelt nem szabad megtörni vagy összenyomni. A csatlakozókábelt tartsa távol forró felületektől és éles szélektől.
- A terméket más égősorral vagy hasonlókkal elektromosan összekötni tilos.
- A be-/kikapcsoló gomb nem választja le a hálózati adaptert az áramellátásról. Az áramellátást csak a hálózati adapter kihúzásával lehet megszakítani. A csatlakozóaljzatnak könnyen elérhetőnek kell lennie, hogy szükség esetén gyorsan ki tudja húzni a hálózati csatlakozót.
- Ne használja a terméket, ha azon, a csatlakozókábelen vagy a hálózati adapteren sérülés látható.
- Semmilyen változtatást ne hajtson végre a terméken. A csatlakozókábelt sem szabad saját kezűleg kicserélni. A csatlakozókábel meghibásodása esetén a terméket a hatályos rendeletek szerint helyezze el a hulladékgyűjtőben.
- Úgy helyezze el a csatlakozókábelt, hogy senki se botolhasson meg benne. A kábel nem alkalmas a földfelszín alatti elhelyezésre.
- Ne helyezze a csatlakozókábelt olyan mélyedésbe, ahol víz gyűlhet össze.
- A beszerelt LED-ek nem cserélhetők, illetve cseréjük tilos.
- A termék tisztításához ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy súroló hatású tisztítószer.
- A termék kültéren kb. -10 °C-ig használható. Ennél alacsonyabb hőmérséklet esetén tárolja beltérben, ellenkező esetben megrongálódhat a termék.
- A termék nem áll ellen az erős szélnek, viharoknak vagy hasonlóknak! Időben szerelje le a terméket, ha erős szél vagy vihar várható.
- Ne kapcsolja be a terméket a csomagolásában, és üzemelés közben ne takarja le.

Csatlakoztatás / be-/kikapcsolás / időzítő funkció



1. Dugja be a csatlakozókábel dugóját a hálózati adapteren lévő aljzatba, és szorosan csavarja rá a védőkupakot.
2. Csatlakoztassa a hálózati adaptert egy csatlakozóaljzathoz.
3. Nyomja meg a hálózati adapteren található be-/kikapcsoló gombot ...

... **1-szer** a fényfüggöny tarós kapcsolásához.

... **2-szer** a fényfüggöny bekapcsolásához az időzítő funkcióval.
A kapcsolóban található zöld LED világít.

... **3-szor** a fényfüggöny kikapcsolásához.

Ha a fényfüggöny a hálózatra való csatlakoztatáskor már világít, akkor a sorrend a következők szerint változik: 1 megnyomás = időzítő funkció bekapcsolása, 2 megnyomás = kikapcsolás stb.

hu

Időzítő funkció: A fényfüggöny LED-jei a következő ritmusban kapcsolódnak be és ki: bekapcsolnak: 6 órára
kikapcsolnak: 18 órára
bekapcsolnak: 6 órára stb.

Tisztítás

1. Húzza ki a hálózati adaptert a csatlakozóaljzathoz.
2. Törölje át a terméket egy puha, száraz, nem bolyhosodó ruhával.

Műszaki adatok

Modell:	367 031
Hálózati adapter	
Bemenet:	220-240 V ~ 50/60 Hz
Kimenet:	24 V $\text{---}\text{---}\text{---}$ 2 W, 83 mA
Érintésvédelmi osztály:	II 
Védelmi osztály:	IP44
Izzó:	80 db LED (nem cserélhető)
Környezeti hőmérséklet:	-10 és +40 °C között

Hulladékkezelés



Ezzel a jellel ellátott **készülékek** nem kerülhetnek a háztartási hulladékba!

Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét a háztartási hulladéktól különválasztva, hulladékgyűjtőben helyezze el. Régi készülékeket díjmentesen átvevő gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes önkormányzattól kaphat felvilágosítást.

hu

LED-es fényfüggöny rögzítése tapadókorongos akasztókkal

A tapadókorong előnyei

- egyszerű rögzítés a felület megrongálása nélkül
- egyszerűen, nyomtalanul eltávolítható
- bármikor újra használható
- tapadóerő és alulnyomás következtében keletkező tartóerő



Miért nem tart a tapadókorong?

A tapadókorongok tulajdonságai közé tartozik, hogy idővel leválnak! Ne akasszon túl nehéz vagy törekeny tárgyakat a tapadókorongokra. Ne helyezzen törekeny tárgyakat a tapadókorong alá sem.

Tippek a tartós használathoz

- ▷ A tapadókorongokat rendszeres időközönként ismét erősen nyomja rá!

A megfelelő előkészítés a döntő!



▷ Sima felület:

pl. üveg- és tükörfelületek, mázas csempék

Tippünk: Mindig ragasszon alá egy sima, átlátszó, öntapadó fóliát. Így a tapadókorong sokkal tovább tart. A termékhez 8 öntapadó fóliát melléeltünk.

▷ Tiszta és száraz felület:

portól, zsírtól, szilikontól, vízkőtől és egyéb szennyeződéstől mentes.

Tippünk: Tisztítsa meg a felületet ablaktisztító szerrel, ecettel, citromsavval vagy háztartási alkohollal (izopropanol).

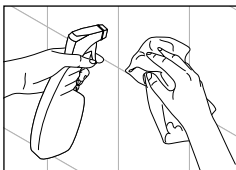
▷ Tiszta és száraz tapadókorong:

zsíros gyártási maradványoktól mentes.

Tippünk: Helyezze az új tapadókorongokat is egy pár percre hagyományos mosogatószeres meleg vízbe.

Tapadókorong rögzítése:

1.

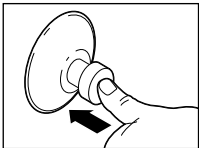


Gondosan tisztítsa meg a felületet.

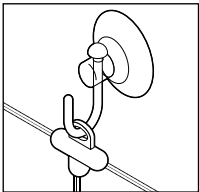
2. Húzza le az öntapadó fóliát a hordozóanyagról, és ragassza fel a megtisztított felületre: közepétől kifelé simítsa erőteljesen a felületre.

Várjon 24 órát, mert a fólia csak akkorra éri el a teljes tartóerőt!

3. Tisztítsa és szárítsa meg **alaposan a tapadókorongot és a fóliát**.

4.  Helyezze a tapadókorongot a fóliára, majd **nyomja rá erősen**.

5. A leírtak alapján rögzítse a többi tapadókorongot.

6.  Akassza a fényfüggőnyt az ábra szerint a tapadókorongos akasztókra.

Leesett a tapadókorong?

- ▷ Tisztítsa meg a felületet és a tapadókorongot, majd ismét nyomja rá a tapadókorongot. Ha rövid időközönként újra meg újra leesik, akkor vagy a felület nem elég sima vagy a tapadókorong túl öreg.

- ▷ **Nem elég sima a felület?**

Tippünk: Fújjon egy kevés hajlakkot a tapadókorongra, majd azonnal nyomja rá a megtisztított felületre. Legkorábban csak 2 óra elteltével terhelje meg! (Csak fólia nélkül).



- ▷ **Előregedett a tapadókorong?**

Idővel minden műanyag megkeményedik. Ez legtöbbször felismerhető az általában áttetsző anyag elszíneződéséről. Ilyenkor cserélje le a tapadókorongot, mert természetes, várható élettartamának végére ért.

Güvenlik uyarıları



Güvenlik uyarılarını dikkatle okuyun. Kaza sonucu yaralanmaları ve hasarları önlemek için ürünü yalnızca bu kullanım kılavuzunda belirtildiği şekilde kullanın.

Gerektiğinde tekrar okumak üzere bu kılavuzu saklayın.

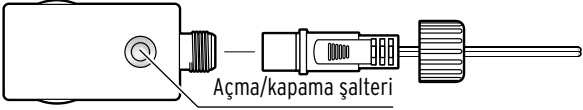
Bu ürün başkasına devredildiğinde, bu kılavuz da beraberinde verilmelidir.

- Ürün dekorasyon için kullanılmaktadır ve oda aydınlatması için uygun değildir.
Ürün iç ve dış mekanlarda kullanıma uygundur. Bu ürün özel kullanım için tasarlanmış olup ticari amaçlar için uygun değildir.
- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun.
Aksi takdirde boğulma tehlikesi vardır!
- Çocuklar, elektrikli cihazların hatalı kullanılması sonucu oluşabilecek tehlikeleri fark edemez. Bundan dolayı çocukların elektrikli cihazları gözetimsiz kullanmalarına asla izin vermeyin.
- Bu ürün dış mekanda kullanım için tasarlanmıştır ve koruma türü IP44 uyarınca uygundur. Bu toz ve örn. yağmur gibi sıçrama sularına karşı koruma demektir. Ancak şiddetli yağmurdan ve akan sudan koruyun. Ürün hiçbir şekilde su altında kullanılmamalıdır. Bu derhal bir kısa devreye sebep olabilir ve elektrik çarpması riski söz konusudur.
- Ürünü sadece bağlantısı talimatlara uygun olarak yapılmış ve elektrik adaptörün teknik bilgileri ile uyumlu bir şebeke gerilimine sahip bir prize takın. LED'leri kısılr özellikte değildir. Bu yüzden ürünü kısılarak söndürülebilir bir prize bağlamayın.
- Uzatma kablosu kullanmayın.
- Elektrik adaptörünü prize takmadan önce mutlaka bağlantı kablosunu elektrik adaptörüne takın. Bağlantı kablosunu elektrik adaptöründen çıkarmadan önce mutlaka elektrik adaptörünü prizden çekin.

- Elektrik adaptörünü şu durumlarda prizden çekin:
... çalıştırma sırasında arızalar meydana gelirse,
... fırtınalı havalarda,
... ürünü temizlemeden önce.
Kabloyu değil, daima elektrik adaptörünü tutarak çekin.
- Bu ürün sadece ambalaj dahilindeki elektrik adaptörü ile çalıştırılmalıdır.
- Bağlantı kablosu bükülmemeli ve ezilmemelidir. Bağlantı kablosunu sıcak yüzeylerden ve keskin kenarlı cisimlerden uzak tutun.
- Ürün başka ısı zincirleri vb. ile elektrikli olarak bağlanmamalıdır.
- Açma/kapama şalteri, elektrik adaptörünü akım beslemesinden ayırmaz. Elektrik akışı sadece elektrik adaptörünün prizden çıkarılması ile kesilir. Adaptörü gerekli durumlarda hemen çıkarabilmek için kolay ulaşabileceğiniz bir priz kullanın.
- Üründe, bağlantı kablosunda veya elektrik adaptöründe görünür hasarlar olması durumunda ürünü çalıştırmayın.
- Üründe herhangi bir değişiklik yapmayın. Bağlantı kablosunu kendiniz değiştirmeyin. Bağlantı kablosunda hasar olması durumunda ürünü geçerli belirlemelere uygun şekilde imha edin.
- Kabloyu takılmalara neden olmayacak şekilde yerleştirin. Kablo, toprağa gömülmek için uygun/sertifikalı değildir.
- Bağlantı kablosunu su birikebilecek çukurlara veya derin yerlere yerleştirmeyin.
- Takılmış olan LED'ler değiştirilemez ve değiştirilmemelidir.
- Temizleme için sert kimyasallar, tahriş edici ya da aşındırıcı temizlik maddeleri kullanılmamalıdır.
- Ürün, yakl. -10 °C'ye kadar dış mekanlarda kullanım için uygundur. Daha soğuk havalarda evde saklayın, aksi takdirde hasar görebilir.

- Kuvvetli rüzgar, fırtına vb. olaylara karşı ürün dayanıklı değildir! Kuvvetli rüzgar veya fırtına tehlikesi olması durumunda ürünü zamanında yerinden sökün.
- Ürünü ambalajın içerisinde devreye almayın ve işletim sırasında üzerini örtmeyin.

Bağlama / Açma/Kapama / Zamanlayıcı fonksiyonu



1. Bağlantı kablosunun soketini elektrik adaptöründeki yuvasına takın ve koruyucu kapağı sıkıca kapatın.
2. Elektrik adaptörünü bir prize takın.
3. Elektrik adaptöründeki açma/kapama şalterine basın...

... **1 defa**, ışıklı perdeyi sürekli çalıştırmak için.

... **2 defa**, ışıklı perdeyi zamanlayıcı fonksiyonu ile açmak için.
Şalterdeki yeşil LED yanar.

... **3 defa**, ışıklı perdeyi kapatmak için.

Işıklı perde prize takıldığı anda yanıyorsa sıra ilgili şekilde değişir:

1 defa basma = zamanlayıcı fonksiyonunu açma, 2 defa basma = kapatma ve bu şekilde devam eder.

Zamanlayıcı fonksiyonu: Işıklı perdenin LED'leri aşağıdaki düzende açılır ve kapanır: Açık durumda: 6 saat

kapalı durumda: 18 saat

açık durumda: 6 saat vs.

Temizleme

1. Elektrik adaptörünü prizden çekin.
2. Ürünü kuru, yumuşak ve tüysüz bir bez ile silin.

Teknik bilgiler

Model:	367 031
Elektrik adaptörü	
Giriş:	220-240 V ~ 50/60 Hz
Çıkış:	24 V $\text{---} \text{---} \text{---}$ 2 W, 83 mA
Koruma sınıfı:	II 
Koruma türü:	IP44
Ampul:	80 adet LED (değiştirilemez)
Ortam sıcaklığı:	-10 °C ila +40 °C

İmha etme



Bu sembolle işaretlenen **cihazlar**, ev atıkları ile birlikte atılmamalıdır!

Yasalara göre atık cihazlarınızı, ev çöpünden ayrı atmak zorundasınız. Atık cihazları ücretsiz olarak geri alan toplama merkezleri hakkında bilgi için bağlı bulunduğunuz belediyeye danışabilirsiniz.

LED ışıklı perdeyi vantuzla sabitleme

tr

Vantuz avantajı

- alt tabakaya zarar vermeden kolay sabitleme
- kolay, kalıntı bırakmadan çıkarma
- tekrar kullanılabilir
- Yapışma gücü ve alt basınç sayesinde tutma gücü



Vantuzum neden tutmuyor?

Vantuzların zamanla yerinden çıkması, onların niteliğinde vardır! Çok ağır ve kırılabilir nesneleri vantuzlara asmayın. Aynı zamanda altına kırılabilir bir şey de koymayın.

Sürekli kullanım için öneri

▷ Vantuzları zaman zaman tekrar sıkıca bastırın!

Doğru ön işlem önemlidir!



▷ Düz bir zemin:

örn. cam ve ayna yüzeyleri, sırlı fayanslar

Önerimiz: Her zaman altına bir parça düz, şeffaf kendi kendine yapışan folyoyu yapıştırın. Böylece vantuz daha uzun süre dayanır. Biz sizin için 8 uygun kendinden yapışkanlı folyo pedlerini ekledik.

▷ Temiz ve kuru bir zemin:

toz, yağ, silikon, kireç ve diğer kirlenmelerden arındırılmış

Önerimiz: Zemini bir cam temizleyicisi, sirke, limon asidi veya evlerde kullanılan alkol (izopropanol).

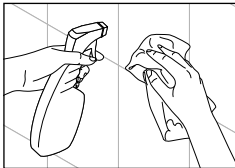
▷ Temiz ve kuru bir vantuz:

yağ içeren üretim kalıntılarından arındırılmış

Önerimiz: Yeni vantuzları da birkaç dakikalığına evinizde bulunan deterjan ile hazırlanmış sıcak suya koyun.

Vantuzu sabitleme

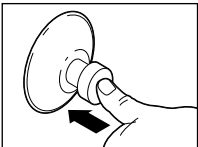
1.



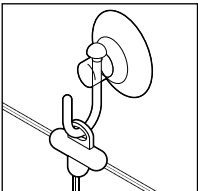
Zemini iyice temizleyin.

2. Kendinden yapışkanlı folyoyu taşıyıcı malzemeden çıkarın ve temizlenmiş zemine yapıştırın: Ortadan dışarı doğru iyice bastırarak elinizle üzerinden ovalayın. **24 saat bekleyin**, folyonun yapışma gücü ancak sağlanır!

3. Vantuzu ve folyoyu **ayrıntılı olarak temizleyin ve kurutun**.

4.  Vantuzu folyo üzerine yerleştirin ve **sıkıca bastırın**.

5. Geriye kalan vantuzları tarif edildiği gibi sabitleyin.

6.  Işıklı perdeyi resimde gösterildiği gibi vantuz halkasına asın.

Vantuz yerinden düştü mü?

▷ Zemin ve vantuzu temizleyin ve vantuzu tekrar bastırın. Sürekli olarak düşüyorsa, ya zemin yeteri kadar düz değildir ya da vantuz çok eskidir.

▷ **Zemin yeteri kadar düz değil mi?**

Önerimiz: Vantuza biraz saç spreyi sıkın, ardından vantuzu hemen temizlenmiş olan yüzeye bastırın. En erken 2 saat sonra ağırlık takın! (Sadece folyosuz kullanın).

▷ **Vantuz çok mu eski?**

Zamanla tüm plastikler sertleşir. Bu çoğunlukla alışıldığı üzere şeffaf bir malzemenin renk atmasından tanınır. Bu durumda, doğal yaşam süresinin sonuna ulaştığından vantuz değiştirilmelidir.



tr



www.tchibo.de/anleitungen
www.tchibo.de/instructions
www.tchibo.cz/navody
www.tchibo.pl/instrukcje
www.tchibo.sk/navody
www.tchibo.hu/utmutatok
www.tchibo.com.tr/kilavuzlar

Im Zuge von Produktverbesserungen behalten wir uns technische und optische Veränderungen am Artikel vor.

In the course of product improvement, we reserve the right to make technical and optical modifications to the product.

Za účelem vylepšování výrobku si vyhrazujeme právo technických a vzhledových změn.

W ramach doskonalenia produktu zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w jego konstrukcji i wyglądzie.

V rámci vylepšovania produktov si vyhradzuje právo na technické a optické zmeny na výrobku.

Fenntartjuk magunknak a jogot, hogy a termékfejlesztés során műszaki és optikai változtatásokat hajtsunk végre az árucikken.

Ürün geliştirmeleri çerçevesinde üründe teknik ve tasarım değişikliği yapma hakkımız saklıdır.

Artikelnummer | Product number | Číslo výrobku
Numer artykułu | Číslo výrobku
Cikkszám | Ürün numarası:
367 031

Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.de • www.tchibo.cz • www.tchibo.pl
www.tchibo.sk • www.tchibo.hu • www.tchibo.com.tr

